

Милка Чанак-Медић
СПОМЕНИЦИ СРПСКЕ АРХИТЕКТУРЕ
СРЕЊЕГ ВЕКА XIII века II

САДРЖАЈ/CONTENU

| | | | |
|---|----|---|----|
| УВОД ----- | 7 | INTRODUCTION ----- | 7 |
| МАПА СРЕДЊОВЕКОВНЕ СРПСКЕ ДРЖАВЕ СА РАСПОРЕДОМ ЦРКАВА ----- | 9 | CARTE DE L'ÉTAT SERBE MÉDIEVAL AVEC SITES DES ÉGLISES ----- | 9 |
| СПИСАК СКРАЋЕНИЦА ----- | 11 | LISTE DES ABREVIATIONS ----- | 11 |
| СВЕТИ АПОСТОЛИ У ПЕЊИ СА ДОЗИДАНИМ ГРАЂЕВИНАМА | | LES SAINTS-APOTRES À PEĆ ET LES CONSTRUCTIONS D'ÉPOQUE ULTÉRIEURE | |
| Положај ----- | 15 | Le site ----- | 15 |
| Историја ----- | 16 | L'histoire ----- | 16 |
| Грађевина из преднамањих епохе - | 24 | Les édifices de l' époque antérieure aux Nemanjić ----- | 24 |
| Основна и просторна структура ----- | 29 | Plan et structure générale ----- | 29 |
| Олтарски простор ----- | 30 | Le sanctuaire ----- | 30 |
| Наос ----- | 31 | Le naos ----- | 31 |
| Првобитна унутрашња припрата ----- | 32 | Le narthex originel ----- | 32 |
| Првобитни параклиси ----- | 33 | Les chapelles latérales originelles ----- | 33 |
| Подаци за реконструкцију спољне приправе из XIII века ----- | 34 | Les données pour la reconstitution de l' exonarthex du XIIIème siècle ----- | 34 |
| Дограђене бочне цркве ----- | 35 | Les églises latérales ----- | 35 |
| Припрата и звоник из XIV века ----- | 37 | Le narthex et le clocher du XIVème siècle ----- | 37 |
| Капела Светог Николе и трем ---- | 42 | La chapelle Saint/Nicolas es le portique ----- | 42 |
| Спољни облици ----- | 43 | Articulations extérieures ----- | 43 |
| Спољашност Светих Апостола ----- | 44 | L' aspect extérieur de l' église de Saints-Apôtres ----- | 44 |
| Црква Светог Димитрија ----- | 47 | L' église Saint - Démétrios ----- | 47 |

| | | | |
|-----------------------------------|-----|---|-----|
| Богородичина црква ----- | 47 | L' église de la Vierge ----- | 47 |
| Припрата архиепископа | | Le narthex de l' archevêque | |
| Данила II ----- | 49 | Danilo II ----- | 49 |
| Капела Светог Николе----- | 52 | La chapelle Saint-Nicolas ----- | 52 |
| Трем ----- | 53 | Le portique----- | 53 |
| Зидање и градиво ----- | 56 | Appareil et matériaux ----- | 56 |
| Зидови старије грађевине----- | 56 | Les murs de l' ancien édifice----- | 56 |
| Источни део Светих Апостола --- | 56 | La partie orientale des | |
| | | Saint-Apôtres----- | 56 |
| Зидови Светог Димитрија ----- | 56 | Les murs de l' église | |
| | | Saint-Démétrios----- | 56 |
| Зидови Богородичине цркве ----- | 57 | Les murs de l' église de la Vierge | 57 |
| Лице зида припрате ----- | 58 | La face des murs du narthex----- | 58 |
| Зидови Светог Николе ----- | 58 | Les murs de la chapelle | |
| | | Saint-Nicolas ----- | 58 |
| Кровни покривач ----- | 58 | Les toîts ----- | 58 |
| Размере ----- | 59 | Proportions et mesures ----- | 59 |
| Секундарни делови ----- | 61 | Eléments secondaires et mobilier----- | 61 |
| Портали----- | 61 | Les portails ----- | 61 |
| Прозори на Светим | | Les fenêtres des | |
| Апостолима ----- | 62 | Saint- Apôtres----- | 62 |
| Прозори на дограђеним | | Les fenêtres des églises latérales ---- | 63 |
| црквеним грађевинама ----- | 63 | | |
| Прозорске преграде ----- | 64 | Les transennes ----- | 64 |
| Олтарске преграде ----- | 65 | Les cloisons des sanctuaires ----- | 65 |
| Часне трпезе ----- | 67 | Les autels ----- | 67 |
| Архијерејски столови----- | 67 | Les sièges des archiprêtres ----- | 67 |
| Камене клупе ----- | 67 | Les bancs en pierre ----- | 67 |
| Суд за освећену воду ----- | 68 | La vasque pour l' eau bénite ----- | 68 |
| Надгробни споменици----- | 68 | La monuments funereal ----- | 68 |
| Плочник----- | 72 | Le dallage----- | 72 |
| Стање проучености и нерешена | | Etat des recherches et | |
| питања----- | 73 | questions ouvertes----- | 73 |
| Библиографија ----- | 83 | Bibliographie ----- | 83 |
| Технички цртежи и фотографије---- | 87 | Dessins techniques et | |
| | | photographies ----- | 86 |
| ПРИДВОРИЦА | | PRIDVORICA | |
| Положај----- | 135 | Le site----- | 135 |
| Историја ----- | 135 | L l' histoire----- | 135 |

| | | | |
|--|-----|---|-----|
| Основа и просторна структура ----- | 136 | Plan et structure générale ----- | 136 |
| Олтарски простор ----- | 137 | Le sanctuaire ----- | 137 |
| Наос ----- | 137 | Le naos ----- | 137 |
| Параклиси ----- | 138 | Les chapelles latérales----- | 138 |
| Припрата ----- | 138 | Le nartex ----- | 138 |
| Спољни облици ----- | 139 | Articulations extérieures ----- | 139 |
| Зидање и градиво ----- | 140 | Appareil et matériaux ----- | 140 |
| Размере ----- | 141 | Proportions et mesures----- | 141 |
| Секундарни делови ----- | 142 | Eléments secondaires ----- | 142 |
| Врата ----- | 142 | Les portails ----- | 142 |
| Прозори ----- | 142 | Les fenêtres----- | 142 |
| Плочник ----- | 142 | Le dallage----- | 142 |
| Релјефи на фасадама----- | 143 | Les reliefs ornant les façades ----- | 143 |
| Прозорске преграде----- | 143 | Les transennes fenêtrales----- | 143 |
| Стање проучености и нерешена питања ----- | 143 | Etats des recherches et questions restant ouvertes ----- | 143 |
| Библиографија ----- | 145 | Bibliographie ----- | 145 |
| Технички цртежи и фотографије -- | 146 | Dessins techniques et photographie ----- | 146 |
| ИНДЕКС----- | 159 | INDEX----- | 159 |